SIBBO KOMMUN

GENERALPLAN FÖR GLESBYGDSOMRÅDENA

1:20 000

SIPOON KUNTA

HAJA-ASUTUSALUEIDEN YLEISKAAVA

1:20 000

	GENERALPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	YLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
AT	Område för bycentrum. Beteckningen anger bycentrumområde som är lämpligt för ny bebyggelse. Inom området får även placeras mindre produktions- och servicebyggningar.	Kyläkeskuksen alue. Merkintä osoittaa kyläkeskusalueen, joka soveltuu uudisrakentamiseen. Alueelle saa sijoittaa myös pienehköjä tuotanto- ja palvelulaitoksia.
P	Område för service och förvaltning. Området reserveras för offentlig och enskild service samt för förvaltning. Området innehåller vägar, parkeringsområden och parker.	Palvelujen ja hallinnon alue. Alue varataan julkisia ja yksityisiä palveluja sekä hallintoa varten. Alueeseen kuuluu teitä, paikoitusalueita ja puistoja.
T	Industri- och lagerområde. Området reserveras för service-, affärs-, kontors-, industri- och lagerutrymmen.	Teollisuus- ja varastoalue. Alue varataan palvelu-, liike-, toimisto-, teollisuus- ja varastotiloja varten.
V	Rekreationsområde. Området reserveras för allmän rekreationsverksamhet och friluftsliv. På området tillåts byggande som betjänar ifrågavarande områdes bruk. Såvida det är möjligt bör glesbyggnadsrätten flyttas från V-område till annan plats inom samma markägoenhet.	Virkistysalue. Alue varataan yleiseen virkistystoimintaan ja ulkoiluun. Alueella sallitaan ko. alueen käyttöä palvelevaa rakentamista. Mikäli mahdollista, haja-rakennuseikeus on siirrettävä V-alueella toiseen paikkaan saman maanomistusyksikön alueella.
RA	Område för fritidsbostäder.	Loma-asuntoalue.
LR	Järnvägsområde.	Rautatiealue.
LV	Båthamn. En bilplats per båtplats bör byggas.	Vesiliikenteen alue. Kutakin venepaikkaa kohden tulee rakentaa yksi autopaikka.
E	Specialområde.	Erityisalue.
S-1	Skyddsområde. På skyddsområde i fastställd plan eller med stöd av naturskydds- eller förminnineslagstiftningen fredade områden anvisas ingen byggnadsrätt. För tradfällning behövs tillstånd enligt stadgandena i Byggl. 124a §.	Suojelualue. Vahvistetun kaavan mukaiselle suojelualueelle tai luonnonsuojelu- tai muinaismuistolainsäädännön nojalla rauhoitetuille alueille ei osoiteta rakennusoikeutta. Puiden kaataminen on luvanvaraista RakL 124 a §:n säännösten mukaisesti
S-2	Skyddsområde. Området är avsatt att skyddas med stöd av naturskyddslagstiftningen, annan lag eller förordning, statsråds- eller ministeriebesl.-t. Såvida det är möjligt bör glesbyggnadsrätten flyttas från S-2-område till annan plats inom samma markägoenhet. För tradfällning behövs tillstånd enligt stadgandena i Byggl. 124a §.	Suojelualue. Alue on tarkoitus suojella luonnonsuojelulainsäädännön, muun lain tai asetuksen, valtioneuvoston tai ministeriön päätöksen nojalla. Mikäli mahdollista, haja-rakennusoikeus on siirrettävä S-2-alueella toiseen paikkaan saman maanomistusyksikön alueella. Puiden kaataminen on luvanvaraista RakL 124 a §:n säännösten mukaisesti.
/mq	På området får placeras underjordiska utrymmen samt för dessa behövliga vägar och anläggningar.	Alueelle saa sijoittaa maanalaisia tiloja sekä näitä varten tarvittavia teitä ja laitteita.
M	Jord- och skogsbruksdominerat område. Området reserveras för jord- och skogsbruksändamål samt för bebyggelse av glesbebyggelsekaraktär.	Maa- ja metsätalousvaltainen alue. Alue varataan maa- ja metsätaloustarkoituksiin sekä haja-asutusluonteiseen rakentamiseen.
M-1	Jord- och skogsbruksområde. Området reserveras för jord- och skogsbruksändamål samt för bebyggelse av glesbebyggelsekaraktär. Såvida det är möjligt bör glesbyggnadsrätten flyttas från M-1-område till annan plats inom samma markägoenhet.	Maa- ja metsätalousalue. Alue varataan maa- ja metsätaloustarkoituksiin sekä haja-asutusluonteiseen rakentamiseen. Mikäli mahdollista, haja-rakennusoikeus on siirrettävä M-1-alueella toiseen paikkaan saman maanomistusyksikön alueella.
MT	Jord- och skogsbruksområde. Området reserveras för jord- och skogsbruksändamål Såvida det är möjligt bör glesbyggnadsrätten flyttas från MT-område till annan plats inom samma markägoenhet.	Maa- ja metsätalousalue. Alue varataan maa- ja metsätaloustarkoituksiin. Mikäli mahdollista, haja-rakennusoikeus on siirrettävä MT-alueella toiseen paikkaan saman maanomistusyksikön alueella.
	Linje 20 m utanför det planområde som fastställesen gäller.	20 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.
	Kryss på beteckningen anger att beteckningen slopas.	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.
V	Stomledning för vattenförsörjning.	Vesihuoltolinjan runkojohto.
	Riksväg.	Valtatie.
	Regionväg.	Seututie.
	Förbindelseväg.	Yhdystie.
	Planskild anslutning.	Eritasoliittymä.
	Planskild korsning.	Eritasoristeys.
Ei	Elllinje.	Sähkölinja.
Ei	Instruktiv ellinje.	Ohjeellinen sähkölinja.
K	Naturgasledning.	Maakaasujohto.
E1	Skjutbanans och avstjälpningsplatsens inre skyddszon. Ny bostadsbebyggelse får ej placeras inom zonen.	Ampumaradan ja kaatopaikan sisempi suojavyöhyke. Vyöhykkeelle ei saa sijoittaa uusia asuinrakennuksia.
E2	Skjutbanans och avstjälpningsplatsens yttre skyddszon. Ny bostadsbebyggelse bör inom den yttre skyddszonen i mån av möjlighet undvikas.	Ampumaradan ja kaatopaikan ulompi suojavyöhyke. Uusien asuinrakennusten sijoittamista ulommalle suojavyöhykkeelle tulee mahdollisuuksien mukaan välttää.
T1	Inre skyddszon för Sköldvik industrianläggning. Ny bostadsbebyggelse bör ej placeras inom zonen.	Sköldvikin teollisuuslaitosten sisempi suojavyöhyke. Vyöhykkeelle ei tule sijoittaa uusia asuinrakennuksia.
T2	Yttre skyddszon för Sköldvik Ny tätbebyggelse bör ej anläggas inom zonen.	Sköldvikin teollisuuslaitosten ulompi suojavyöhyke. Vyöhykkeelle ei tule rakentaa uutta taaja-asutusta. Vyöhykkeelle ei tule rakentaa uutta taaja-asutusta.
	Gräns för, med tanke på vattenanskaffning, viktigt grundvattenområde. Toalettvatten skall uppsamlas i sluten tank. Infiltrering av avloppsvatten är inte tillåtet.	Vedenhankinnalle tärkeän pohjavesialueen raja. Käymälävedet on kerättävä umpisäiliöön. Jätevesien maahanimeyttäminen ei ole sallittua.
	Gräns mellan områdesdelar för vilka skilda planebestämmelser är gällande.	Eri kaavamääräysten alaisten alueenosien välinen raja.
S1	Skyddsobjekt. Skyddat eller avsett att skyddas med stöd av naturskyddslagstiftningen.	Suojelukohde. Luonnonsuojelulainsäädännön nojalla suojeltu tai suojeltavaksi tarkoitettu.
S3	Förminne. Skyddat eller avsett att skyddas med stöd av förminneslagstiftningen.	Muinaismuisto. Muinaismuistolainsäädännön nojalla suojeltu tai suojeltavaksi tarkoitettu.
S4	Byggnadsskyddsobjekt. Om rivning av byggnad eller del av byggnad skall skriftligt anmälas till ledande byggnadsinspektören 90 dagar före rivningsarbetet påbörjas.	Rakennussuojelukohde. Rakennuksen tai sen osan purkamisesta on kirjallisesti ilmoitettava johtavalle rakennustarkastajalle 90 päivää ennen purkamistyöhön ryhtymistä.
S5	Ekorantområde, del av område där den befintliga växtligheten bör bevaras i naturtillstånd. Inom området tillåts dock skötselåtgärder och förnyande av träd- och buskbestånd i dåligt skick. Med stöd av sålida utredningar kan undantag från denna bestämmelse göras.	Joentöyräsalue, alueen osa, jolla oleva kasvillisuus on säilytettävä luonnontilaisena. Alueella sallitaan kuitenkin huonokuntoisen puuston ja pensaikon hoitotoimenpiteet ja uusiminen. Erillisten selvitysten nojalla voidaan tästä määräyksestä poiketa.
K1	Bergsskyddsområde. Området utgör ett sådant betydelsefullt landskapsområde som avses i markäktslagens 3 § 1 mom.	Kallionsuojelualue. Alue muodostaa maa-aineslain 3 §:n 1 mom. mukaisen huomattavan maisema-alueen.
S-1	Område som bör skyddas med hänsyn till områdets historiska eller värdefulla byggnadsmiljö. Med stöd av byggnadslagens 135 § 1 mom. bestämm. att byggnad ej får rivas, träd fällas eller andra större ingrepp i natur och miljö föreras utan förhandsunnmälan till byggnadsinspektören minst 90 dagar före eventuella åtgärder.	Alue, jota on suojeltava sen historian tai arvokkaan rakennuskannan vuoksi. Rakennuslain 135. 1. momen.n nojalla määrätään, ettei rakennuksia saa purkaa, puita kaatua eikä luontoon ja ympäristöön kohdistuvin muuhun suurehkoihin toimenpiteisiin ryhtyä ilmoittamatta niistä rakennusrakennustarkastajalle vähintään 90 päivää ennen mahdollisia toimenpiteitä.
S-2	Område som bör skyddas med hänsyn till kulturlandskapet och naturmiljön. Vid byggande och andra åtgärder inom området skall särskild hänsyn tagas till landskapet, naturen och den bebyggda miljön.	Kulttuurimaisemaan ja luonnonympäristön vuoksi suojeltava alue. Rakentamisen ja muiden toimenpiteiden yhteydessä on erityistä huomiota kiinnitettävä jokimaisemaan, luontoon ja rakennettuun ympäristöön.
V	Indexet anger att området reserveras för statens behov.	Indeksi osoittaa, että alue on varattu valtion tarpeisiin
	ALLMÄNNA BESTÄMMELSER För grävning, sprängning, utjämning eller fyllning eller därmed annan därmed jämförbar åtgärd behövs tillstånd enligt stadgandena i 124a § Byggl. Tillstånd behövs inte om mark-substanser tages för eget eller annans sedvanliga bruk till husbehov eller om annan åtgärd är ringa. Byggnadsplatsens storlek och byggnadsrätten på den bestäms enligt för tillfället gällande byggnadsordning. Beträffande byggnadens placering, miljöanpassning samt andra bestämmelser beträffande enskilda byggnadsprojekt följs bestämmelserna enligt för tillfället gällande byggnadsordning.	YLEISET MÄÄRÄYKSET Kaivamis-, louhimis-, tasoittamis- tai täyttämistyö tai muu näihin verrattava toimenpide on luvanvaraista rakennuslain 124 a §:n säännösten mukaisesti. Lupa ei ole tarpeen, jos maa-aineksia otetaan omaa tai toisen tavanomaista kotitarvekäyttöä varten tai jos muu toimenpide on vähäinen. Rakennuspaikan koko ja rakennusoikeus määräytyvät kulloinkin voimassa olevan rakennusjärjestyksen mukaan. Rakennuksen sijoituksen, ympäristöön sovittumisen sekä yksittäisiä rakennuskohteita koskevien muiden määräysten osalta noudatetaan kulloinkin voimassa olevan rakennusjärjestyksen määräyksiä.
	Understälningen har återtagits	Aloitus peeruutettu.
	Område som lämnats utan fastställelse.	Vahvistamatta jätetty alue.

Kellokoski
Haarajoki
Jokelanseutu
JÄRVENPÄÄ
Paipis
Paippinen
Ristinummi
Mikonkylä
Sibbo
Sipoo
Nickby
Nikkilä
Kyrkobyn
Kirkonkylä
Svartböle
Mickelsböle
Pigby
Hakunila
Håkansböle
Östersundom
Itäsalmi
Söderkulla
Massby
Kallbäck
Hangelby
Box
Nevas
Spjutsund
Inåsjön
Vasterskog
Rantala
Mäkelä
Murto
Hevonselkä
Laha
Metsäkylä
Kerava
Kaskela
Tuusmala
Ala-Kerava
Alkerava
Leppäkorpi
Alkarr
Kuninkaanmäki
Kungsbacka
Kuninkaantie
Kungsvägen
Hakunilantie
Hakunilavägen
Länsisalmi
Västersundom
Sandsalmi
Vattersundom
Gumböle
Kottinby
Bölsta
Stovunäs
Björnö
Mårtensby
Martinkylä
Rödkulmsfjärden
Sibbofjärden
Sinnerfjärden
Kalkstrand
Sandholmen
Mickelsböle
Kullo
Kullo
Box
Fagelmossen
Spjutsundsvägen
Spjutsundsleden
Nevasvägen
Nevas
Kalkstrandsvägen
Kalkstrand
Sandholmen
Sinnerfjärden
Sperrefjärden
Inåsjön
Spjutsund
Spjutsundsleden
Spjutsundsvägen
Nevas
Box
Fagelmossen
Hangelby
Hangelbyvägen
Hangelby
Kallbäck
Kallbäckvägen
Kallbäck
Söderkulla
Massby
Massbyvägen
Massby
Skräddarbyn
Vasskolan
Vasterskog
Rödkulmsfjärden
Sibbofjärden
Sibbo
Sipoo
Nickby
Nickbyvägen
Nickby
Nikkilä
Kyrkobyn
Kirkonkylä
Kyrkobyvägen
Kyrkobyn
Kirkonkylä
Pigby
Pigbyvägen
Pigby
Svartböle
Svartbölevägen
Svartböle
Mickelsböle
Mickelsbölevägen
Mickelsböle
Kullo
Kullo
Kullo
Kullo
Box
Box
Fagelmossen
Spjutsundsvägen
Spjutsundsleden
Spjutsund
Spjutsund
Nevasvägen
Nevas
Nevas
Kalkstrandsvägen
Kalkstrand
Kalkstrand
Sandholmen
Sinnerfjärden
Sperrefjärden
Inåsjön
Hakunilantie
Hakunilavägen
Hakunila
Håkansböle
Hakunila
Håkansböle
Hakunila
Håkansböle